



Pytania i odpowiedzi

## Przetarg na dostawę platform kolejowych do obsługi przewozów Intermodalnych na terenie Polski i UE

Pytania otrzymano w dniu: 2019-07-12. Godz. 11:40.

Podane w poniższych odpowiedziach numery stron Specyfikacji przedmiotu przetargu są zgodne z numeracją wynikającą z ujednoliconego tekstu tej Specyfikacji zamieszczonej przez Zamawiającego na stronie internetowej <https://www.pccintermodal.pl/przetargi/>.

*Jedno pytanie odnośnie treści Specyfikacji:*

Malowanie: w Specyfikacji przedmiotu przetargu jest wymagane że rama i elementy nadwozia wagonów będą w barwach firmowych tj.: kolor to RAL 2005 („pomarańczowy”). Jest to fluorescencyjny specjalny odcień, który nie jest stosowany w antykorozyjnych systemach i pigmenty fluorescencyjne nie są bardzo odporne na rozpuszczalniki. Proponujemy odcień RAL 2008 (pomarańczowy).

Odpowiedź PCCI: Zamawiający dokonuje zmiany na stronie 22/43 Specyfikacji w przedostatnim akapicie, w podtytule „Konstrukcja wagonu/ostoja wagonu” w zdaniu: „Odbiorca określa, iż rama i elementy nadwozia wagonów będą w barwach firmowych tj.: kolor to RAL 2005 („pomarańczowy”).”, w ten sposób, że liczbę „2005” zamienia liczbą „2008”.

*Pozostałych siedem pytań dotyczy tak samo oznaczonych zapisów w projekcie umowy dostawy na zadanie pierwsze i w projekcie umowy dostawy na zadanie drugie:*

1. „§2.6.d: Biorąc pod uwagę procesu rozwoju wagonów i przygotowywania dokumentacji, wymagane jest trudne lub nawet niemożliwe do spełnienia. Tekst „najpóźniej na sześć miesięcy przed planowanym terminem uruchomienia produkcji” proponujemy zmodyfikować na: „najpóźniej w dzień dostawy”

Odpowiedź PCCI: Oczekiwanie Oferenta w znacznym stopniu pokrywa się z zapisem punktu 1 w Części IV na stronie 27/43 Specyfikacji. Zgodnie ze zdaniem drugim tego punktu: „należy przedstawić trzy komplety WTWiO w języku polskim, w wersji papierowej i przynajmniej dwa w wersji elektronicznej (na płycie CD lub innym nośniku danych elektronicznych) najpóźniej wraz z pierwszym wagonem danego typu.” Zgodnie z kolejnymi zdaniami tego punktu, termin sześciu miesięcy jest przewidziany na przedstawienie projektu WTWiO, do którego to projektu Odbiorca może w terminie dwóch miesięcy wnieść uwagi.

Całkowita rezygnacja z powyższych terminów nie byłaby uzasadniona. Terminy te mogą zostać natomiast skrócone: termin 6 miesięcy do 4 miesięcy, zaś termin 2 miesięcy do 1 miesiąca.

W związku z tym w zdaniu trzecim, czwartym i piątym omawianego punktu 1 na stronie 27/43 Specyfikacji, następuje wyżej opisane skrócenie obu terminów, w związku z czym otrzymują one następujące brzmienie:

„Projekt WTWiO należy dostarczyć najpóźniej na cztery miesiące przed planowanym terminem uruchomienia produkcji pierwszego wagonu danego typu. Odbiorca może wnieść uwagi do WTWiO w terminie do miesiąca od dnia otrzymania niniejszego dokumentu. Brak uwag Odbiorcy



w terminie jednego miesiąca od otrzymania projektu WTWiO należy uznać jako akceptację dokumentu bez uwag.”

Analogicznie w §2.6 lit.d obu umów podlega skróceniu termin 6 miesięcy do 4 miesięcy i termin 2 miesięcy do 1 miesiąca, z zaznaczeniem, że dotyczy projektu WTWiO. W związku z tym otrzymuje on następujące brzmienie:

„najpóźniej na cztery miesiące przed planowanym terminem uruchomienia produkcji pierwszej partii wagonów Dostawca przedstawi Odbiorcy projekt Warunków Technicznych Wykonania i Odbioru (WTWiO), do którego Odbiorca będzie mógł wnieść uwagi w terminie jednego miesiąca od dnia otrzymania takiego dokumentu;”

2. „§2.6.e: Biorąc pod uwagę proces rozwoju wagonów i przygotowywania dokumentacji, wymagane jest trudne lub nawet niemożliwe do spełnienia. Text „przynajmniej na sześć miesięcy przed planowaną dostawą” proponujemy zmodyfikować na: „najpóźniej w dzień dostawy”

Odpowiedź PCCI: Zgodnie z dotychczasowym zapisem punktu 4 w Części IV na stronie 28/43 Specyfikacji:

„Dokumentacja Systemu Utrzymania w języku polskim powinna być dostarczona Zamawiającemu przynajmniej na sześć miesięcy przed planowaną dostawą pierwszego wagonu w ramach każdego z zadań. Należy przedstawić dwa komplety DSU w wersji papierowej i przynajmniej dwa w wersji elektronicznej edytowalnej (na płycie CD lub innym nośniku danych elektronicznych). Odbiorca może wnieść uwagi do DSU w terminie dwóch miesięcy od dnia jego otrzymania. Brak uwag Odbiorcy w terminie dwóch miesięcy od otrzymania DSU należy uznać jako akceptację.”

Całkowita rezygnacja z powyższych terminów nie byłaby uzasadniona. Terminy te podlegają natomiast skróceniu: termin 6 miesięcy do 4 miesięcy, zaś termin 2 miesięcy do 1 miesiąca. Dlatego zdanie pierwsze, drugie, trzecie i czwarte omawianego punktu 4 Specyfikacji otrzymuje brzmienie zmienione tylko w tym zakresie, tj.:

„Dokumentacja Systemu Utrzymania w języku polskim powinna być dostarczona Zamawiającemu przynajmniej na cztery miesiące przed planowaną dostawą pierwszego wagonu w ramach każdego z zadań. Należy przedstawić dwa komplety DSU w wersji papierowej i przynajmniej dwa w wersji elektronicznej edytowalnej (na płycie CD lub innym nośniku danych elektronicznych). Odbiorca może wnieść uwagi do DSU w terminie miesiąca od dnia jego otrzymania. Brak uwag Odbiorcy w terminie jednego miesiąca od otrzymania DSU należy uznać jako akceptację.”

W związku z powyższym analogicznie brzmieć będzie §2.6 lit.e projektów obu umów, tj.:

„przynajmniej na cztery miesiące przed planowaną dostawą pierwszej partii wagonów Dostawca przekaze Odbiorcy Dokumentację Systemu jego Utrzymania (DSU) w języku polskim, do której Odbiorca będzie mógł wnieść uwagi w terminie jednego miesiąca od dnia jej otrzymania;”

3. „§2.6.f: Biorąc pod uwagę proces rozwoju wagonów i przygotowywania dokumentacji, wymagane jest trudne lub nawet niemożliwe do spełnienia. Text „przynajmniej na sześć miesięcy przed planowaną dostawą” proponujemy zmodyfikować na: „najpóźniej w dzień dostawy”

Odpowiedź PCCI: Na tej samej zasadzie jak wskazano wyżej, także i w odniesieniu do Dokumentacji Techniczno – Ruchowej nie byłaby uzasadniona całkowita rezygnacja z terminów przewidzianych w §2.6 lit.f projektów umów i odpowiednio na stronie 29/43 Specyfikacji w punkcie 5 Część IV. Terminy te mogą zostać skrócone: termin 6 miesięcy do 4 miesięcy, zaś termin 2 miesięcy do 1 miesiąca. W związku z tym §2.6 lit.f otrzymuje brzmienie:



„przynajmniej na cztery miesiące przed planowaną dostawą pierwszej partii wagonów Dostawca przekaże Odbiorcy dokumentację techniczno – ruchową (DTR), do której Odbiorca będzie mógł wnieść uwagi w terminie jednego miesiąca od dnia jej otrzymania;”

Konsekwentnie zdanie drugie, trzecie i czwarte w omawianym punkcie 5 części IV Specyfikacji otrzymują brzmienie:

„Należy przedstawić dwa komplety DTR w wersji papierowej i przynajmniej jeden w wersji elektronicznej, przynajmniej na cztery miesiące przed planowaną dostawą pierwszej partii wagonów. Odbiorca może wnieść uwagi do DTR w terminie miesiąca od dnia jego otrzymania. Brak uwag Odbiorcy w terminie jednego miesiąca od otrzymania DTR należy uznać jako akceptację.”

4. „§4.2: Wymagania dotyczące malowania jest niemożliwe do spełnienia: Proponujemy następujące gwarancje: „Zabezpieczenie antykorozyjne gwarantuje co najmniej 6 lat + 3 miesiące, RI2 zgodnie z ISO 4628-3”.

Odpowiedź PCCI: Zamawiający skraca okres gwarancji dotyczących powłok lakierniczych z 8 na 6 lat, w związku z czym zdanie drugie w § 4.2 otrzymuje brzmienie:

„Dłuższe okresy gwarancji dotyczą szczelności powłok lakierniczych – nie mniej niż 6 lat i odporności na perforację elementów nośnych oraz poszycia – nie mniej niż 18 lat.”

Konsekwentnie na stronie 21/43 Specyfikacji w akapicie drugim w podtytule „Konstrukcja wagonu /ostoja wagonu” w zdaniu: „Trwałość i gwarancja dla powłok lakierniczych minimum 8 lat.”, cyfrę „8” zastępuje się cyfrą „6”.

5. §4.12: Wymaganie „Jeżeli strony w terminie kolejnych dwóch tygodni nie dojdą do porozumienia w sprawie wysokości opustu cenowego lub wadliwy wagon nie spełnia wymagań wynikających z potrzeb Odbiorcy, to Dostawca zobowiązany jest w terminie kolejnych czterech tygodni wymienić wadliwy wagon na nowy wagon wolny od wad.” jest niemożliwe do spełnienia jeśli odbiorca nie zaakceptuje żadnej propozycji. Proszę anulować ten tekst.

Odpowiedź PCCI: Uwzględniając częściowo oczekiwania Oferenta, Zamawiający modyfikuje brzmienie całego §4.12 nadając mu nowe następujące brzmienie:

„W przypadku wystąpienia wady, która nie ogranicza parametrów eksploatacyjnych wagonu ani nie wpływa na bezpieczeństwo, a której usunięcie jest niemożliwe lub nieopłacalne, a wagon jest zdolny do eksploatacji, Dostawca w terminie dwóch tygodni od takiej oceny wady przez Odbiorcę lub powołaną przez strony komisję, zobowiązany jest przedstawić Odbiorcy propozycję adekwatną do charakteru wady opustu cenowego dotyczącego przedmiotowego wagonu. W przypadku wystąpienia wad, które powodują ograniczenie parametrów eksploatacyjnych wynikających z potrzeb wskazanych w toku przetargu przez Odbiorcę, Dostawca zobowiązany jest w terminie dwóch miesięcy od takiej oceny wady przez Odbiorcę lub powołaną przez strony komisję, wymienić wadliwy wagon na nowy wagon wolny od wad.”

6. §9.1: Proszę anulować tekst: „Strona odstępująca od umowy z przyczyn leżących wyłącznie po drugiej stronie może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 20 % Ceny należnej za wagony w zakresie dostaw jeszcze nie wykonanych (tj. Ceny jednostkowej wskazanej w § 3 ust. 1 pomnożonej przez liczbę wagonów niedostarczonych, także tych z dodatkowej partii, jeśli



wcześniej doszło do skorzystania z Opcji), nie mniej jednak niż 10 % Ceny kontraktu określonej zgodnie z § 3 ust. 1-2 umowy.

Odpowiedź PCCI: Wykreślenie ustępu pierwszego w §9 byłoby sprzeczne z uwzględnionym już wcześniej oczekiwaniem Oferentów, takiego ograniczenia odpowiedzialności odszkodowawczej, aby jej wysokość oraz wiązane z tym ryzyko transakcyjne mogły być poddane łatwiejszej ocenie. W tym celu zamawiający w §9.8 projektu umów zmienił charakteru kar umownych na wyłączne, tj. takie, które uniemożliwiają dochodzenie odszkodowania przewyższającego zastrzeżone kary umowne. Wykreślenie postanowienia §9.1, w którym zastrzeżona została kara umowna na wypadek odstąpienia od umowy, otwierałoby zatem w tym przypadku na powrót możliwość dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w granicach pełnej szkody określonych w §9.10 projektu umów. W związku z tym tekst umów w tym zakresie pozostaje bez zmian.

7. §9.4 i §9.5: Rekompensaty za brak możliwości używania wagonu jest rozwiązane w punkcie §4.13 umowy. Proszę anulować ten tekst.

Odpowiedź PCCI: Lapidarność uwagi zgłoszonej przez Oferenta do §9.4 i §9.5 zmusza do szukania intencji jakie się za nią kryją. Najprawdopodobniej Oferent uważa, że obowiązek zapłaty rekompensaty za brak możliwości używania wagonu (przy braku wagonu zastępczego) przez czas dłuższy niż 10 dni, powinno wyczerpywać roszczenia Odbiorcy związane także z tym, że pozostaje on w zwłoce z reakcją serwisu, która powinna nastąpić w ciągu 5 dni od zgłoszenia wady, usterki lub awarii. Ze stanowiskiem tym Zamawiający nie może się zgodzić. Brak reakcji serwisu oznacza jedynie, że żaden z serwisantów nie zgłosił się w celu zdiagnozowania i przystąpienia do naprawy wagonu. Reakcja taka nie musi skutkować naprawą wagonu. Aby Dostawca nie był zobowiązany do zapłaty kary umownej zastrzeżonej w §9.4, wystarczy, gdy reakcja jego serwisu nastąpi w terminie 5 dni od zgłoszenia, a nawet w przypadku przekroczenia tego terminu wystarczy, aby w terminie 10 dni dokonana została naprawa. Prawdopodobieństwo naliczenia tej kary jest zatem niewielkie. Również jej wysokość nie urośnie nigdy do znaczących rozmiarów. Przerwanie naliczania kary nastąpi już z chwilą dopełnienia obowiązku reakcji serwisu, a chyba żaden z Oferentów nie zakłada wielodniowej zwłoki w reakcji swojego serwisu. Zatem kara umowna zastrzeżona w §9.4 w wysokości 50 EUR za dzień zwłoki z reakcją serwisu, nie ma charakteru kompensacyjnego, a jedynie charakter dyscyplinujący. Jej funkcja nie pokrywa się zatem z rekompensatą zastrzeżoną w § 4.13. Z przedstawionych przyczyn Zamawiający nie znajduje uzasadnienia do wykreślenia z projektu umów §9.4.

Na wypadek gdyby intencją Oferenta było także wykreślenie §.9.5, Zamawiający wyjaśnia, że postanowienie to stanowi jedynie odesłanie i wyjaśnienie, że w § 9 jest mowa o rekompensatach określonych w § 4.13.

W związku z powyższym wyjaśnieniem tekst umów w tym zakresie pozostaje bez zmian.

WICEPREZES ZARZĄDU